SOUNDSYSTEM 420R



822.65.004

1. Begrüßung

Vielen Dank für den Kauf dieses Produkts. Nehmen Sie sich bitte einen Moment Zeit für diese kurze technische Information.

Versichern Sie sich bitte, ob Sie die richtige Bedienungsanleitung zu Ihrem Produkt haben. Vergleichen Sie hierzu die obige Produktbezeichnung und die Art.-Nr. mit den Angaben auf dem Produktetikett.



2. Inventarcheckliste

- SOUNDSYSTEM 420R mit vorkonfektionierten Anschlusskabeln
- IR-Empfänger
- Wurfantenne
- Fernbedienung
- Batterie für Fernbedienung
- Bedienungsanleitung

3. Sicherheitsinformationen

Wichtige Sicherheitshinweise

Beachten Sie zusätzlich zu den Hinweisen dieser Anleitung die landesspezifischen Sicherheitsvorschriften.

3.1. Hinweise zum Gebrauch dieser Anleitung

Lesen Sie diese Anleitung vor Gebrauch aufmerksam durch und benutzen Sie dieses Gerät nur entsprechend den hier aufgeführten Hinweisen.

3.2. Symbole in dieser Anleitung:



Dieses Zeichen warnt vor Verletzungsgefahren und Sachschäden



Dieses Zeichen warnt vor Verletzungsgefahr durch Elektrizität.



Dieses Zeichen warnt vor Verletzungsgefahr und/oder Verpuffung.



Dieses Zeichen verweist auf ergänzende Informationen.

3.3. Signalworte in dieser Anleitung

Gefahr: Das Signalwort Gefahr warnt vor möglichen schweren Verletzungen und Lebensgefahr.

Warnung: Das Signalwort Warnung warnt vor Verletzungen und schweren Sachschäden Vorsicht: Das Signalwort Vorsicht warnt vor leichten Verletzungen oder Beschädigungen

Achtung: Das Signalwort Achtung warnt vor Sachschäden.

SOUNDSYSTEM 420R



822.65.004



Gefahr

Die Spannung muss vor dem Arbeiten am Gerät abgeschaltet werden.

Bei unsachgemäßer Behandlung entfällt die Garantie.

4. Anwendungsbereich:

Der SOUNDSYSTEM 420R ist ein Bluetooth-Receiver mit eingebautem Stereoverstärker und Tuner für verdeckten Einbau.

5. Bestimmungsgemäße Verwendung:

Zur Ablage in Zwischendecken oder Möbeln im Innenbereich.



6. Nicht bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist nicht geeignet zum Betrieb im Außenbereich. Die Umgebungstemperatur sollte 30°C nicht überschreiten.



Vorsicht

Bei der **Verwendung von Elektronischen Trafos** (Beleuchtung) und dem SOUNDSYSTEM 420R sind folgende Punkte einzuhalten um eventuelle Störungen zu vermeiden:

- Leitungen zwischen Trafo und Lampe unter 2m halten!
- Netzleitung mit einem Abstand 5-10 cm zu den Lautsprecher-Kabel verlegen.
- HF-Leitungen mit Abstand zu jeglichen Metallflächen verlegen.
- Wenn HF Leitungen der Trafos 2m überschreiten, die Einzeladern verdrillen.
- Netzleitungen / HF-Leitungen nicht zu dicht am SOUNDSYSTEM 420R führen.
- Netzleitungen nicht kreuzen, oder rechtwinklig ausführen.

7. Technische Daten SOUNDSYSTEM 420R

Versorgungsspannung	12 V DC	
Lautsprecherausgänge	2 x 10 W	
Lautsprecherimpedanz	Je 4 Ohm	
Bluetooth Standards	Bluetooth CSR 2.1	
Bluetooth-Profil	A2DP	
Maximale Entfernung zwischen Sender und Empfänger	10 m	
Abmessungen (H/B/T)	45 x 28 x 140 mm	
Gewicht	0,165 kg	
Einsatztemperatur	0 °C +30 °C	

SOUNDSYSTEM 420R



822.65.004

8. Vorbereitende Arbeiten vor der Installation

Packen Sie das Gerät vorsichtig aus und bewahren die die Originalverpackung auf (für Rücksendung im Garantiefall).

Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung vor der Installation sorgfältig durch.

9. Installation und Montage

- Verlegen Sie die notwendigen Anschlusskabel (12VDC, Lautsprecherkabel, IR-Sensorkabel 3x1,5qmm) zum SOUNDSYSTEM 420R entsprechend den Installationsrichtlinien und Ihrem gewünschten Anschluss-Szenario.
- Falls das Gerät durch einen Ausschnitt geschoben werden soll, prüfen, ob es durch den Ausschnitt passt.

Hinweis:

Verbauen Sie das Gerät nur an Orten, die ausreichend Temperaturabfuhr gewährleisten. Nicht z.B. in Dämmwolle, da das Gerät bei Übertemperatur kaputt gehen kann.

Montage des IR-Sensors

Loch für den IR-Sensor in der Decke bohren.

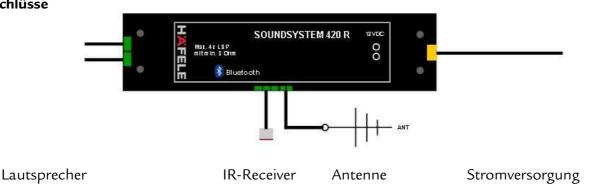
Achtung:

Wenn Leuchtstofflampen montiert sind, sollte der IR Sensor nicht direkt der Strahlung der Lampen ausgesetzt werden.

Montage der Antenne

- Anschluss eines Koax Antennenkabels: Äußerer Schirm auf **0**, Innenleiter auf **Antenne** klemmen.
- Anschluss der beiliegenden Wurfantenne: auf Antenne klemmen.

Anschlüsse



9.1. Beschreibung der Anschlüsse



Der SOUND SYSTEM 420R ist für das Anschlusssystem von Häfele vorbereitet.

Hinweis:

Anschluss der Lautsprecher: Grün Anschluss der Stromversorgung: Gelb

Zubehör: Loox-Netzteil / 12 V DC

SOUNDSYSTEM 420R



822.65.004

9.2. Anschluss der Stromversorgung und Lautsprecher

Schließen Sie die Kabel an die dafür vorgesehenen Komponenten (Lautsprecher) an.

Bis zu 4 Exciter/Lautsprecher möglich.

Bitte schließen Sie die Lautsprecher wenn möglich an Kanal R und L (symmetrisch) an.



Exciter 822.65.002



Unterputz 68 833.02.822



Möbeleinbaulautsprecher 140 833.02.823

Hinweis:

Das Netzteil ist nicht Bestandteil des SOUNDSYSTEM 420R. Es muss zusätzlich bestellt werden.

Empfehlung: Loox-Netzteil / 12 V DC

Geeignete Lautsprecher



Art.Nr.: 833.02.822

Lautsprecher 70,5x70,5x38mm

Beschlag: zum Einbau in Unterputzdosen ø 68 mm, B x T x H: 70,5 x 26 x 70,5 mm

Werkstoff: Kunststoff

Technische Daten

Nenn-/Musikbelastbarkeit	3 / 4 Watt	
Impedanz	4 Ohm	
Schalldruckpegel	gel 1W/1m: 78 dB	
Übertragungsbereich (-3dB)	140-21.000 Hz	
Einbautiefe	26 mm	

SOUNDSYSTEM 420R

HXFELE

822.65.004



Art.Nr.: 833.02.823

Beschlag: zum Einbau in Möbel,

ø x T: 140 x 48 mm

(Einbaumaße: ø 120 x 48 mm) Werkstoff: Kunststoff mit Metall

Technische Daten

Nenn-/Musikbelastbarkeit	6 / 8 Watt	
Impedanz	8 Ohm	
Schalldruckpegel	1W/1m: 86 dB	
Übertragungsbereich (-3dB)	170-16.000 Hz	
Einbautiefe	48 mm	



Art.Nr.: 833.65.002

Exciter: zum Einbau in Möbel,

(kleben/schrauben) ø x T: 70 x 26 mm

Werkstoff: Kunststoff mit Metall

Technische Daten

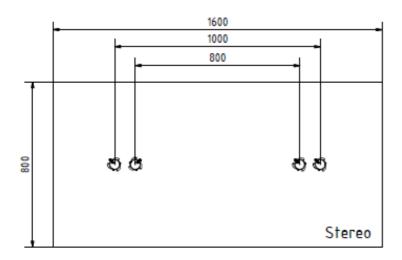
Nenn-/Musikbelastbarkeit	4 / 15 Watt	
Impedanz	8 Ohm	
Schalldruckpegel	materialabhängig	
Übertragungsbereich (-3dB)	materialabhängig	
Einbautiefe	26 mm	

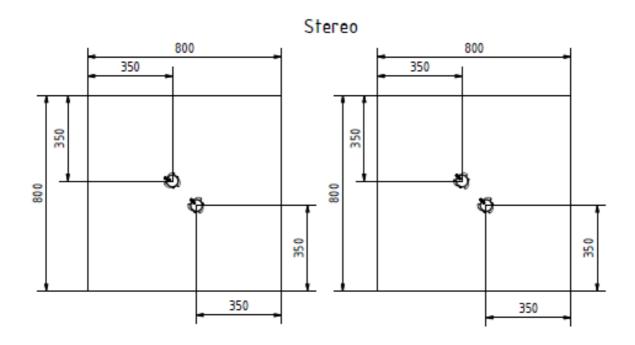
HÄFELE

822.65.004

9.3. Hinweise zur Montage der Exciter

Stereo-Betrieb



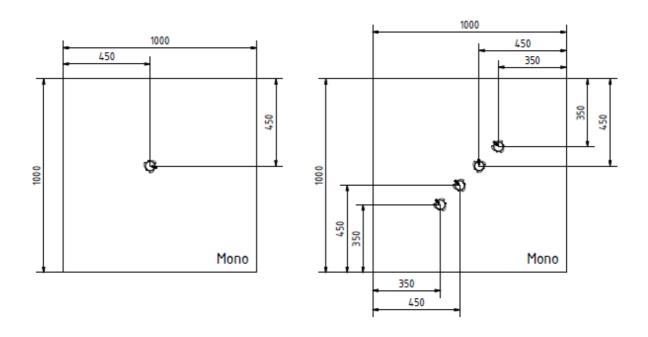


SOUNDSYSTEM 420R

HÄFELE

822.65.004

Mono-Betrieb



Geeignete Materialien für Exciter-Einsatz

Material	Dicke	Geeignet	Nicht geeignet
Spanplatte	1020 mm	Х	
Cerankochfeld		Х	
Granitarbeitsplatte			X
Acrylbadewanne		Х	
Spiegel		Х	
Glas	36 mm	Х	
Möbel (z.B. Sideboard)		Х	
MDF		Х	
Tischplatte		Х	
Schichtholzplatte		Х	
Multiplexplatte		Х	
Plexiglas	3 mm	Х	
Mineralwekstoffplatte		Х	
Betonboden			X
Mauerwerk			X
Blechschrank			X

Bedienungsanleitung

SOUNDSYSTEM 420R



Passend zu

822.65.004



10. Betrieb und Bedienung

Der SOUNDSYSTEM 420R ist nach Anschluss der Versorgungsspannung betriebsbereit.

Die Bedienung des Tuners erfolgt mit der beiliegenden Fernbedienung (RC).

Die Lautstärkeeinstellung im Bluetooth-Betrieb erfolgt über das bluetooth-fähige Endgerät (z.B. Smartphone).

Hinweis:

Das Radio signalisiert den RC-Empfang bei den meisten Funktionen durch ein "beep" auf den NF-Ausgängen.



10.1. Tuner-Betrieb

Einschalten des Geräts:

Zifferntaste (1-9): Radiosender

Taste "ON/OFF": Letzter aktiver Sender (Radio)

Taste "SCAN": Sendersuchlauf (beginnend bei 87,5 MHz)

Einstellung der Sender-Lautstärke

Taste "VOLUME": 36 Stufen

Einstellung der Lautstärke des Signaltons (beep)

Taste "BEEP": 3 Stufen (aus, leise, laut)

Hinweis:

Die aktuellen Einstellungen der Lautstärke werden bei der Betätigung der Taste "ON/OFF" gespeichert.

Einstellung der Bluetooth-Funktion / Betrieb siehe 10.2.

Aktivierung Taste "0" mit der Fernbedienung.

Ist das bluetooth-fähige Endgerät bereits gekoppelt, erfolgt eine automatische Umschaltung.

Wenn nicht, geht das Gerät in den Pairing-Mode (ca. 1 Minute).

Führen Sie dann das Pairing entsprechend Ihres Endgerätes durch.

Stellen Sie dabei sicher, dass Ihr Endgerät die geforderte Bluetooth-Spezifikation erfüllt. Der Pairing-Vorgang ist von Gerät zu Gerät sehr unterschiedlich.

Hinweis:

Lesen Sie hierzu bitte die Bedienungsanleitung Ihres bluetooth-fähigen Endgerätes aufmerksam durch.

Sendereinstellung über Sendersuche (SCAN)

- Drücken der Taste "SCAN"

Der Befehl wird mit 3x "beep" quittiert und die Sendersuche beginnt bei 87,5 MHz. Der Suchlauf hält an bei der ersten, gefundenen Frequenz automatisch an. Er wird fortgesetzt durch erneutes Betätigen der Taste "SCAN".

- Speicherung der gewünschten Frequenz mit Betätigen der Tasten "MEM", danach Speicherplatzwahl mit den Tasten (1-9).

Sendereinstellung über Direkteingabe (Frequenz)

- Drücken der Taste "FREQ"

Bedienungsanleitung

SOUNDSYSTEM 420R



Passend zu

822.65.004

- Eingabe der Senderfrequenz über Tasten (1-9) / mindestens4-stellig z.B. 104,2: Eingabe: 1 0 4 2 0 oder 98,5: Eingabe 9 8 5 0
- Bestätigen der Frequenz mit Taste "FREQ"
- Speicherung der gewünschten Frequenz mit Betätigen der Tasten "MEM", danach Speicherplatzwahl mit den Tasten (1-9).

Automatische Belegung der Kanalplätze

Die Radiokanäle 1-9 können automatisch belegt werden

- Drücken der Taste "MEM" und anschließend "SCAN"

Hinweis: Der Suchvorgang kann ein paar Minuten in Anspruch nehmen.

Manueller Feinabgleich

Das Gerät ermöglicht einen manuellen Sender-Feinabgleich

- Drücken der Taste "MEM" und anschließend "0"
- Änderung der Frequenz mit den Tasten "VOLUME +/-"
- Speichern der Einstellung mit Zifferntaste "1-9"

Hinweis: Nach ca. 2 Sekunden ohne Tastenbedienung wird der Feinabgleich beendet. Die Tasten "**VOLUME** +/-" haben dann wieder ihre normale Funktion.

Aktivierung "PowerOff / Remind Settings"

Das Radio kann so programmiert werden, dass es sich bei Stromausfall oder beim AN/AUS-Schalten mit einem Lichtschalter mit den letzten Einstellungen wieder zurück meldet, wenn wieder Spannung anliegt. Dazu muss bei Erstinbetriebnahme die PORS-Funktion aktiviert werden:

- Drücken der Taste "FREQ"
- Drücken der Tastenfolge "2" "2" "2" "1"

Die Aktion wird mit 2x "beep" bestätigt.

Deaktivierung "PowerOff / Remind Settings"

- Drücken der Taste "FREQ"
- Drücken der Tastenfolge "2" "2" "2" "0"

Die Aktion wird mit 2x "beep" bestätigt.

Hinweis: Nach Stromausfall startet das SOUNDSYSTEM 420R immer mit dem letzten gewählten Radiosender und dessen Einstellungen (nicht mit Bluetooth-Pairing!).

Aktivierung "PowerOff / Remind Settings" / Rückkehr in Bluetooth-Pairing-Mode

Das Radio kann so programmiert werden, dass es sich bei Stromausfall oder beim AN/AUS-Schalten mit einem Lichtschalter mit den letzten Einstellungen in den Bluetooth-Pairing-Mode zurückkehrt, wenn wieder Spannung anliegt. Dazu muss bei Erstinbetriebnahme die PORS-Funktion aktiviert werden:

- Drücken der Taste "FREQ"
- Drücken der Tastenfolge "3" "3" "3" "1"

Die Aktion wird mit 2x "beep" bestätigt.

Deaktivierung "PowerOff / Remind Settings" für Bluetooth-Pairing-Mode

- Drücken der Taste "FREQ"
- Drücken der Tastenfolge "3" "3" "3" "0"

Die Aktion wird mit 2x "beep" bestätigt.

SOUNDSYSTEM 420R



822.65.004

Allgemeine Hinweise zur Tuner-Funktionalität

Parameterspeicherung

Die Senderwahl und die Lautstärkeeinstellung werden alle 10 Sekunden automatisch gespeichert.

Verhalten nach Stromausfall

Das Radio schaltet sich beim erneuten Anlagen der Versorgungsspannung automatisch mit der letzten gespeicherten Einstellung ein (Lautstärke, Sender 1-9).

Signalmeldung bei Frequenzwahl (3x "beep")

Die Grenzen des auswählbaren Frequenzbandes bei den Sendersuchläufen bzw. eine falsche Eingabe bei direkter Frequenzeingabe werden durch 3x "beep" signalisiert.

Bluetooth-Betrieb sperrt Memory-Funktion

Memory-Scan und eine direkte Senderwahl über die Frequenzeingabe ist hier nicht möglich. Wählen Sie zuerst einen Kanal (1-9) aus

10.2. Bluetooth-Betrieb



Hinweise:

- Der SOUND SYSTEM 420R verbleibt ca. 1 min. im Pairing-Modus und schaltet automatisch in den StandBy-Modus, wenn sich kein Gerät verbunden hat.
- Der SOUND SYSTEM 420R kann **maximal 8 Pairing-Verbindungen** zu unterschiedlichen Geräten speichern. Kommt ein weiteres Gerät hinzu, wird das erste Pairing überschrieben.

Führen sie das PAIRING entsprechend Ihres Endgeräts durch.

Stellen Sie dabei sicher, dass Ihr Endgerät die geforderte Bluetooth-Spezifikation erfüllt. Der Pairing-Vorgang ist von Gerät zu Gerät sehr unterschiedlich.

Hinweis:

Lesen Sie hierzu bitte die Bedienungsanleitung Ihres Bluetooth-fähigen Endgerätes aufmerksam durch.



Beachten Sie beim Pairing folgendes

Stellen Sie sicher, dass Ihr mobiles Gerät das A2DP-Profil unterstützt. Der Pairing-Vorgang ist von Gerät zu Gerät sehr unterschiedlich.

Lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung Ihres mobilen Gerätes.

Genereller Vorgang des Pairings:

- 1. Stellen Sie zwischen dem SOUND SYSTEM 420R und dem Bluetooth-fähigen mobilen Gerät Sichtverbindung in einem Abstand von nicht mehr als 1m her.
- 2. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion Ihres mobilen Geräts und bringen Sie es in den Suchmodus und wählen Sie "**SOUNDSYSTEM 420R**" aus der Liste Ihres mobilen Geräts aus.
- 3. Wenn eine Paßwortabfrage erfolgt, dann geben Sie "0000" ein.

Nach dem ersten Pairing kennen sich das mobile Gerät und der SOUND SYSTEM 420R und es ist in Zukunft kein Pairing mehr erforderlich.

SOUNDSYSTEM 420R



822.65.004

Automatisches Pairen:

Wird die Bluetooth-Verbindung vom Endgerät beendet, erfolgt automatisch ein neuer Pairing-Versuch für 3 min.

Punkt-zu-Punkt-Verbindung:

Es darf kein weiteres Endgerät mit dem SOUNDSYSTEM 420R verbunden sein. Sollte dies der Fall sein, trennen Sie die noch vorhandene Verbindung zum vorherigen Endgerät (ausschalten der Bluetooth-Funktion).

Trennung nur in Reichweite möglich

Wenn der SOUND SYSTEM 420R und das mobile Gerät nicht getrennt werden können, da sie außer Reichweite sind, dann bringen Sie die Geräte wieder in Reichweite um sie zu trennen.

Passwort-Eingabe

Wenn die Bluetooth-Version Ihres mobilen Geräts V2.1 oder höher entspricht, dann ist keine Paßworteingabe erforderlich.

10.3. Bluetooth Bedienung

Starten Sie die Musik über Ihr mobiles Geräts (Play).

! Diese Funktion kann vom jeweiligen mobilen Gerät abhängen.

Die Lautstärke und Titelauswahl wird im Betrieb über die Musikquelle (Bluetooth-fähiges Mobilgerät) durchgeführt

Hinweis:

Wenn Sie den Kontakt zum SOUNDSYSTEM 420R länger als ca. 20 Minuten verloren haben (außerhalb der Funkreichweite), muss die Verbindung neu aufgebaut werden. Das Pairing bleibt erhalten.

Um eine Akkuentladung Ihres Endgerätes zu vermeiden, schalten Sie die Bluetooth-Funktion aus, wenn sie nicht benötigt wird.

10.4. Batteriewechsel der Fernbedienung



- Hebel nach innen drücken
- Einschub mit Batterie herausziehen
- (alte Batterie entfernen)
- (neue) Batterie einlegen
- Einschub wieder verschließen

Hinweis:

Nur passende Batterien verwenden.

Batterie-Typ: Lithium 3V CR 2025

SOUNDSYSTEM 420R

HÄFELE

822.65.004

11. Troubleshooting / Fehlerbehebung

Kein Radio-Empfang mit Wurfantenne

Schließen Sie eine externe Antenne an (Hausantenne, Zimmerantenne, ...)

Störgeräusche

Prüfen Sie die Installation auf elektromagnetische Einflüsse (EMV-Installationsrichtlinie beachten!)

Warum verbindet sich mein Endgerät nach Verlassen des Empfangsbereiches nicht mehr mit dem Receiver?

- Sie waren möglicherweise länger als 5 Minuten außerhalb des Empfangsbereiches. Bitte führen Sie den Verbindungsaufbau über Ihr Endgerät erneut manuell durch.
- Möglicherweise ist noch ein anderes bluetooth-fähiges Gerät mit dem SOUNDSYSTEM 420R verbunden. Trennen Sie dieses und verbinden Sie sich mit Ihrem Gerät erneut.

Wieviele verschiedene Endgeräte kann der SOUNDSYSTEM 420R verwalten? Bis zu 8 Geräte (Neuntes ersetzt Erstes).

Entstörmaßnahmen bei Störungen durch elektronische Vorschaltgeräte

Durch die **netzgebundenen Störungen** und Störaussendung der EVG 's wird der Empfang des Radios negativ beeinflusst. Durch folgende Entstörmaßnahmen kann der Empfang verbessert werden: Örtliche Trennung d.H. das Radio und das EVG so weit wie möglich von einander montieren.

- Geräte mit getrennten Versorgunsleitungen anschließen.
- Wenn möglich das SOUNDSYSTEM 420R an die Hausantenne anschließen.
- Entstören des EVG 's durch Ferritkern am Primäranschluss. (z.B. Würth Elektronik 7427155)





Beispiele mit Ferritkern:

Den Ferritkern so nah wie möglich (max 10 cm) an der primären Anschlussleitung (230V) anbringen. Hierbei wird das Anschlusskabel mindestens vier Mal durch den Kern gewickelt.

12. Entsorgung



Wir nehmen am INTERSEROH-Verbund teil.

Die Gerätekomponenten können zur Entsorgung der Kunststoff- und Metallwiederverwertung sowie dem Recycling von Elektronikteilen zugeführt werden.

SOUNDSYSTEM 420R

HÄFELE

822.65.004

13. Konformitätserklärung mit den Produktnormen CE-Konformität



Dieses Produkt erfüllt die CE-Kennzeichnungskriterien. Die Konformitätserklärung kann beim Hersteller angefordert werden.

14. Name und Adresse des Herstellers

Herstelleranschrift/Kontaktadresse

Häfele GmbH & Co KG

Adolf-Häfele-Str. 1 72202 Nagold

Tel: +49 (0)74 52 / 95 - 0 Fax: +49 (0)74 52 / 95 - 2 00 E-Mail: <u>info@haefele.de</u>